

F. 2001 — 1708

[C — 2001/22416]

**14 JUIN 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifiée en dernier lieu par la loi du 2 janvier 2001 et l'arrêté royal du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 mars 2001;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés donné le 29 novembre 2000;

Vu l'avis n° 1303 du Conseil national du travail donné le 1<sup>er</sup> mars 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 mars 2001;

Vu l'avis 31.434/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 avril 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 212, alinéa 2, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, est abrogé.

**Art. 2.** A l'article 213, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 3, la deuxième phrase est abrogée;

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour le titulaire dont l'incapacité de travail a pris cours avant le 1<sup>er</sup> octobre 1974, le montant maximum de l'indemnité d'invalidité est fixé à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1984, à 38,3895 EUR, pour le titulaire qui est considéré comme travailleur ayant personne à charge et à 25,6917 EUR, pour le titulaire qui n'est pas considéré comme travailleur ayant personne à charge. Pour les titulaires dont l'incapacité de travail a pris cours au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 1974 et au plus tard le 30 septembre 1974 et dont l'incapacité subsiste au 1<sup>er</sup> juillet 1984, le montant de la rémunération perdue à prendre en considération pour le calcul de l'indemnité à allouer à partir de cette même date est le montant de la rémunération réelle se rapportant à la période de référence visée à l'article 87 de la loi coordonnée, limité toutefois au montant maximum sur lequel étaient prélevées les cotisations pour l'assurance indemnités. Ce montant maximum est augmenté de 10,24 p.c. avant l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>. ».

**Art. 3.** A l'article 214 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 214. § 1<sup>er</sup>. Le montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité accordée aux titulaires qui ont la qualité de travailleur régulier est fixé comme suit :

1° pour les titulaires qui sont considérés comme travailleurs avec personne à charge, le montant journalier minimum est égal à 1 415,15 francs;

N. 2001 — 1708

[C — 2001/22416]

**14 JUNI 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, laatst gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001 en het koninklijk besluit van 22 maart 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2001;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers, gegeven op 29 november 2000;

Gelet op het advies nr. 1303 van de Nationale Arbeidsraad gegeven op 1 maart 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 maart 2001;

Gelet op het advies 31.434/1 van de Raad van State, gegeven op 19 april 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 212, tweede lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 213 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de tweede zin van het derde lid wordt opgeheven;

2° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

“Voor de gerechtigde wiens arbeidsongeschiktheid vóór 1 oktober 1974 is aangevangen, wordt het maximumbedrag van de invaliditeitsuitkering vanaf 1 juli 1984 vastgesteld op 38,3895 EUR voor de gerechtigde die beschouwd wordt als werknemer met persoon ten laste en op 25,6917 EUR voor de gerechtigde die niet beschouwd wordt als werknemer met persoon ten laste. Voor de gerechtigden wier arbeidsongeschiktheid ten vroege op 1 januari 1974 en ten laatste op 30 september 1974 is aangevangen en wier ongeschiktheid op 1 juli 1984 nog altijd voortduurt, is het bedrag van het gederfde loon dat in aanmerking dient te worden genomen voor de berekening van de vanaf laatstgenoemde datum te verlenen uitkering gelijk aan het bedrag van het werkelijk loon over het in artikel 87 van de gecoördineerde wet bedoelde refertijdvak, zij het beperkt tot het maximumbedrag waarop de bijdragen voor de uitkeringsverzekering werden geheven. Dat maximumbedrag wordt met 10,24 pct. verhoogd vooraleer het eerste lid wordt toegepast. ».

**Art. 3.** In artikel 214 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. 214, § 1. Het minimum dagbedrag van de invaliditeitsuitkering toe te kennen aan de gerechtigden die de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer, wordt als volgt vastgesteld :

1° voor de gerechtigden die worden beschouwd als werknemers met persoon ten laste, is het minimum dagbedrag gelijk aan 1 415,15 frank;

2° pour les titulaires qui ne sont pas considérés comme travailleurs avec personne à charge, le montant journalier minimum est égal :

- a) pour les titulaires visés à l'article 226, à 1 129,88 francs;
- b) pour les titulaires non visés à l'article 226, à 1 013,13 francs;

Les montants visés à l'alinéa précédent sont liés à l'indice-pivot 103,14.

Ce montant journalier minimum n'est accordé qu'à la date à laquelle l'invalide qui n'a pas de personne à charge, visé à l'article 224, atteint l'âge de 21 ans. »

2° dans le § 2, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« Ces montants ne peuvent, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001, être inférieurs à 1.145,48 francs, pour le titulaire qui est considéré comme travailleur ayant personne à charge et à 859,12 francs, pour le titulaire qui n'est pas considéré comme travailleur ayant personne à charge. Les montants précités sont liés à l'indice-pivot 103,14. »

**Art. 4.** A l'article 215bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 10 juillet 1998, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les titulaires invalides qui ont la qualité de travailleur ayant personne à charge en application des dispositions de l'article 225, § 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, et qui remplissent également les conditions visées à l'article 225, § 1<sup>er</sup>, 6°, peuvent prétendre à une allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne dont le montant journalier s'élève à 56,34 francs. »

**Art. 5.** A l'article 215bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 10 juillet 1998, l'alinéa 2 est abrogé.

**Art. 6.** A l'article 215ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 11 juillet 2000, l'alinéa 2 est abrogé.

**Art. 7.** Dans l'article 225, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « l'indice-pivot 114,20 » sont remplacés par les mots « l'indice-pivot 103,14, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1999 (base 1996 = 100) ».

**Art. 8.** La section XVI du chapitre III du titre III du même arrêté est remplacée par la section suivante :

« Section XVI. De l'adaptation du montant des indemnités et du montant maximum de la rémunération visé à l'article 212

Art. 237. Sans préjudice des dérogations prévues dans des dispositions particulières, le montant visé à l'article 212 et le montant des indemnités et de l'allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne visées au présent chapitre sont liés à l'indice-pivot 103,14, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1999 (base 1996 = 100), conformément aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 relatif à l'uniformisation des indices-pivot dans les matières sociales à l'occasion de l'introduction de l'euro.

Ces montants sont majorés ou diminués suivant les dispositions des articles 1bis et 4 de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

La majoration ou la diminution est appliquée à partir du mois fixé à l'article 6, 3<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 1971 précitée.

La majoration ou la diminution des montants visés aux alinéas précédents n'est appliquée qu'aux titulaires dont le début de la période de référence pour le calcul des indemnités se situe avant la date à laquelle la majoration ou la diminution est appliquée. »

2° voor de gerechtigden die niet worden beschouwd als werknemers met persoon ten laste, is het minimum dagbedrag :

- a) voor de in artikel 226 bedoelde gerechtigden, gelijk aan 1 129,88 frank;
- b) voor de niet in artikel 226 bedoelde gerechtigden, gelijk aan 1 013,13 frank;

De in het vorige lid bedoelde bedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer 103,14.

Dit minimum dagbedrag wordt pas toegekend vanaf de datum waarop de in artikel 224 bedoelde invalide die geen personen te laste heeft, de leeftijd van 21 jaar bereikt. »

2° in § 2 wordt het volgende lid ingevoegd tussen het derde en het vierde lid :

« Deze bedragen mogen met ingang van 1 juli 2001 niet lager zijn dan 1.145,48 frank voor de gerechtigde die beschouwd wordt als werknemer met persoon ten laste, en dan 859,12 frank voor de gerechtigde die niet beschouwd wordt als werknemer met persoon ten laste. De voormalde bedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer 103,14. »

**Art. 4.** In artikel 215bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 1998, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De invalide gerechtigden die de hoedanigheid hebben van werknemer met persoon ten laste in toepassing van de bepalingen van artikel 225, § 1, 1° tot 5°, en die eveneens voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 225, § 1, 6°, kunnen aanspraak maken op een forfaitaire tegemoetkoming voor hulp van derden waarvan het dagbedrag 56,34 frank bedraagt. »

**Art. 5.** In artikel 215bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 1998, wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 215ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juli 2000, wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 7.** In artikel 225, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "spilindexcijfer 114,20" vervangen door de woorden "spilindexcijfer 103,14 van kracht op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100)".

**Art. 8.** De afdeling XVI van hoofdstuk III van titel III van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende afdeling :

« Afdeling XVI. Aanpassing van het bedrag van de uitkeringen en van het maximumbedrag van het loon, bedoeld in artikel 212

Art. 237. Onverminderd de afwijkingen voorzien in bijzondere bepalingen worden het bedrag bedoeld in artikel 212 en het bedrag van de uitkeringen en de forfaitaire tegemoetkoming voor hulp van derden bedoeld in dit hoofdstuk gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14, van kracht op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100), overeenkomstig de bepalingen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000 betreffende de uniformering van de spilindexen in de sociale materies ter gelegenheid van de invoering van de euro.

Deze bedragen worden verhoogd of verminderd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 1bis en 4 van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De verhoging of de vermindering wordt doorgevoerd met ingang van de maand bepaald in artikel 6, 3<sup>o</sup> van de voormalde wet van 2 augustus 1971.

De verhoging of vermindering van de bedragen bedoeld in de voorgaande ledens wordt slechts toegepast voor de gerechtigden voor wie de aanvang van het refertijdvak voor de berekening van de uitkeringen gesitueerd is vóór de datum waarop de verhoging of vermindering wordt doorgevoerd. »

**Art. 9.** Dans les dispositions du même arrêté, les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

**Art. 9.** In de bepalingen van hetzelfde besluit, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

<b>Art. 212</b>		<b>Art. 212</b>	
alinéa 1 <sup>er</sup>	1.083,33	93,5067 EUR	eerste lid
<b>Art. 213</b>		<b>Art. 213</b>	
alinéa 3	1.681,61	56,1040 EUR	derde lid
	1.121,07	37,4027 EUR	
<b>Art. 214</b>		<b>Art. 214</b>	
§ 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , 1°	1.415,15	35,0807 EUR	§ 1, eerste lid, 1°
§ 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , 2°, a)	1.129,88	28,0090 EUR	§ 1, eerste lid, 2°, a)
§ 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , 2°, b)	1.013,13	25,1148 EUR	§ 1, eerste lid, 2°, b)
§ 2, alinéa 4	1.145,48	28,3957 EUR	§ 2, vierde lid
	859,12	21,2970 EUR	
<b>Art. 215bis</b>		<b>Art. 215bis</b>	
alinéa 1 <sup>er</sup>	56,34	4,8629 EUR	eerste lid
<b>Art. 215ter</b>		<b>Art. 215ter</b>	
alinéa 1 <sup>er</sup>	56,34	4,8629 EUR	eerste lid
<b>Art. 224</b>		<b>Art. 224</b>	
§ 1 <sup>er</sup> , 4°	864	21,42 EUR	§ 1, 4°
	648	16,06 EUR	
	432	10,71 EUR	
<b>Art. 225</b>		<b>Art. 225</b>	
§ 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , 5°	4.500	111,55 EUR	§ 1, eerste lid , 5°
<b>Art. 225</b>		<b>Art. 225</b>	
§ 3, alinéa 1 <sup>er</sup>	6.807,75	587,6068 EUR	§ 3, eerste lid
<b>Art. 238</b>		<b>Art. 238</b>	
§ 1 <sup>er</sup>	6.000	148,74 EUR	§ 1

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002, à l'exception de l'article 3 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2001 et de l'article 4 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 11.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2001.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op 1 juli 2001 en artikel 4 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2000.

**Art. 11.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 1709

[C — 2001/22417]

**14 JUIN 2001.** — Arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, pour les matières relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, notamment l'article 6;

Vu la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, notamment l'article 62;

Vu l'avis n° 1.303 du Conseil national du travail, donné le 1<sup>er</sup> mars 2000;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés, donné le 29 novembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 mars 2001;

Vu l'avis 31.435/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 mars 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 62 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, les mots « 5 000 francs » sont remplacés par les mots « 123,95 EUR ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE



F. 2001 — 1710

[C — 2001/22438]

**25 JUIN 2001.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 59 de la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, en ce qui concerne les mesures de dispense des prestations de travail et de fin de carrière

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses notamment l'article 59;

Vu le protocole n° 120/2 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 mai 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 mai 2001;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'urgence,

N. 2001 — 1709

[C — 2001/22417]

**14 JUNI 2001.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, voor de aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 62;

Gelet op het advies nr. 1.303 van de Nationale Arbeidsraad gegeven op 1 maart 2000;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekerings voor werknemers, gegeven op 29 november 2000;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 maart 2001;

Gelet op het advies 31.435/1 van de Raad van State, gegeven op 29 maart 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 62 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen worden de woorden « 5000 frank » vervangen door de woorden « 123,95 EUR ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 1710

[C — 2001/22438]

**25 JUNI 2001.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 59 van de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, wat de maatregelen inzake vrijstelling van arbeidsprestaties en eindeloopbaan betreft

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen inzonderheid op artikel 59;

Gelet op het protocol nr. 120/2 van 28 november 2000 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 mei 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 22 mei 2001;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,